



Departamento del Trabajo del Estado de Nueva York  
División de Políticas y Asuntos de Inmigrantes  
**Términos y Condiciones de Empleo**

La orden de trabajo completa está disponible:

- En la oficina más cercana del Departamento del Trabajo del Estado de Nueva York
- Visitando la página de internet: [http://labor.ny.gov/careerservices/h2a\\_orders.shtm](http://labor.ny.gov/careerservices/h2a_orders.shtm)
- Sitio web de la empresa, si está disponible:

**1. a. Nombre y dirección del Patrono:** James Kirby dba: A & J Farms/2987 Crandall Rd., Albion, NY 14411

**b. Número de teléfono:** 585-737-6587 - Llamadas de cobro revertido no son aceptadas por el patrono.

**c. Ubicación y dirección al lugar de trabajo:** El patrono proveerá transportación diariamente desde el lugar centralizado hasta el sitio de trabajo. El Patrono posee y maneja la propiedad.

- Densmore Rd, Albion NY 14411 (Condado de Orleans)
- Rte 279, Albion NY 14411
- Crandall Rd, Albion NY 14411 (Condado de Orleans)
- 14684 Ridge Rd, Albion, NY 14411 (Condado de Orleans)
- Lattin Rd, Albion, NY 14411

**2. Duración de empleo:** Del 19 de marzo, 2020 al 25 de noviembre, 2020

**3. Salarios a pagar:** Por la cosecha de manzanas: \$14.29 por hora

Pago por Pieza:

- Manzanas Frescas (Árbol, No tallo cortado): \$1.00 por bushel
- Manzanas Frescas (Árbol Estándar, Tallo cortado): **\$14.29 por hora**
- Manzanas Procesadas: \$0.75 por bushel
- Manzanas para Jugo: \$0.75 por bushel

Periodo de Pago: Semanal

Deducciones: Seguro Social, Impuestos Federales, Impuestos Estatales

El patrono proveerá al trabajador, antes o en el día de pago, un resumen escrito que muestra las ganancias totales del trabajador por los periodos de pago, las fechas del principio y el final de cada periodo de pago, la tasa de pago por hora o por pieza/unidad, el número de unidades producido por día (si se paga por pieza), las horas de trabajo que fueron ofrecidos al trabajador (como se requiere por la garantía de ¾), las horas actuales trabajadas por el trabajador, una lista de las deducciones que el patrono ha hecho del pago del trabajador, el nombre del patrono, su dirección y su número de identificación de impuestos federales ("FEIN").

El patrono garantiza ofrecer a los trabajadores empleo por lo menos ¾ de las horas de trabajo del periodo total de la orden de trabajo y sus extensiones, empezando con el primer día después de la llegada de los trabajadores al lugar de empleo y terminando en la fecha de terminación especificada en la orden de trabajo o su extensión, si hay alguna. Si el patrono ofrece, durante dicho periodo, menos empleo que se requiere bajo esta cláusula, el trabajador será pagado la cantidad que el/ella hubiera ganado si el/ella, en actualidad, trabajara por el número de horas garantizado. Cualquier trabajador(a) que se despide por causa no tendrá derecho a esta garantía.

Si la tasa de pago de efecto adverso (AEWR) aumenta durante la vigencia del contrato, todos los trabajadores recibirán el salario más alto en la fecha oficial del aumento. Pero si la tasa de pago se reduce, los trabajadores visados por H2A pueden recibir aquella reducción de salario. Sin embargo, para los trabajadores domésticos y locales, la tasa de pago tiene que mantenerse igual al salario indicado en el contrato (ETA790), como se describe en la Ley de Protección de Trabajadores Migrantes y Temporales en la Agricultura (MSPA).

**4. Cultivos y tipos de actividades:** Trabajadores de manzanas realizarán varias tareas relacionadas con la siembra, cultivación y cosecha de frutas, de acuerdo a las instrucciones del supervisor. Los trabajadores tendrán que arar la tierra, plantar los productos y hacer actividades de poda usando una variedad de herramientas.

Será asignado una fila, típicamente con otra persona, y tendrá la responsabilidad de recoger toda la fruta adecuada de esa fila,

o la mitad de la fila. Se selecciona la fruta del árbol según los estándares de tamaño y/o color establecidos por el supervisor. La mayoría de estas tareas se hará en escaleras de 8 pies de altura hasta un máximo de dieciséis (16) pies de altura que pesan treinta (30) libras. Deben estar físicamente capacitados para levantar y llevar la escalera, y trabajar en la parte superior de la escalera.

Deben operar tractores, grúas de carga, y otras máquinas para la preparación, mantenimiento y cultivo de la tierra. Mantener equipo. Usar accesorias de tractor y otro equipo. Cargar productos usando forklift. Podar árboles.

Mantener la huerta. Reparar y mantener sistemas de riego. Arar árboles, rociar abono, remover ramas y raíces, atar árboles, y otras tareas de mantenimiento de huerta.

Se harán diversas actividades asociadas con empacar los productos. Llenarán las cajas de productos según el grado y organizar los productos en pilas. Las tareas también pueden incluir reparaciones menores y trabajos de limpieza. Tendrán la responsabilidad mantener la limpieza del rancho, del campo y del almacén. Tareas incluirán recoger los desechos, limpiar los baños, barrer el piso o otras tareas de sanitación. El patrono proveerá, sin cargo a los trabajadores, todas las herramientas y equipo necesario para realizar los trabajos asignados.

**Trabajadores referidos como resultado de esta orden deben tener un mínimo de 3 meses de experiencia verificable realizando las tareas descritas en esta orden.** Los trabajadores son anticipados trabajar 7 horas al día (lunes a viernes) y 5 horas al día (sábado)/40 horas por semana. **Hay 4 puestos de trabajo disponibles.** Se requiere:

- Estar expuesto a temperaturas extremas
- Levantar o cargar 75 libras
- Movimientos repetitivos
- Detección de drogas
- Empujar y jalar extensamente
- Caminar por largos ratos
- Inclinandose o agachándose con frecuencia

5. **Transporte u otros beneficios, si los hay:** El patrono no pagará a los trabajadores por adelantado el costo subsistencia (entre \$12.68 y \$55.00 por día) y transportación al lugar de empleo. Este subpárrafo aplica solamente a esos trabajadores que no pueden razonablemente regresar a su residencia el mismo día. Al completar 50% del contrato de trabajo, todos los candidatos elegibles serán reembolsados por sus gastos de transporte de entrada, solamente una vez. Para los candidatos domésticos que viven fuera de la distancia normal para ir diariamente al trabajo, que voluntariamente declinan vivir en la vivienda provista por el patrono, serán reembolsados por el patrono por el costo de transporte de entrada inicial. Sin embargo, el patrono no les reembolsará el costo de ir diariamente al trabajo a los que viajan dentro de o fuera del área de empleo anticipado. El patrono no pagará los viajes voluntarios a la residencia del trabajador debido a emergencias familiares o vacaciones.
- El patrono no será responsable de pagar el costo de transportación y la subsistencia desde el lugar de empleo hasta el lugar de reclutamiento si el trabajador abandona su trabajo voluntariamente o es despedido por causa justificada y el patrono da notificación oportuna al NPC y DHS.

Si se pide por el trabajador, el patrono ayudará en hacer los arreglos de transporte. El patrono proveerá transportación, sin costo alguno al trabajador, desde la vivienda provista por el patrono hasta el sitio de trabajo y la vuelta al final del día.

6. **Seguro por accidentes en el empleo:**  Se provee  No se provee

a. **Nombre de la compañía de seguros:**

b. **Nombre y dirección del (de los) asegurado(s):**

c. **Persona(s) y número de teléfono de la(s) persona(s) a notificar para presentar reclamación:**

d. **Fecha límite para presentar reclamación:**

7. **Seguro por desempleo:**  Se provee  No se provee

8. **Otros beneficios:** Los trabajadores tendrán que comprar y preparar su propia comida. El patrono lleva a los trabajadores de compra una vez en semana. El patrono no proveerá 3 comidas al día. El patrono proveerá los platos, utensilios de cocina y las facilidades para cocinar. El patrono proveerá transportación a las tiendas donde podrán hacer la compra, conseguir otros

suministros y artículos médicos.

La vivienda estará limpia y cumplirá con las normas de vivienda federal y estatal. Los trabajadores serán responsables de mantener la casa limpia y ordenada. La vivienda y los servicios públicos (agua, luz, etc.) son suplidos sin costo alguno a los trabajadores H-2A y a trabajadores que no pueden regresar a su lugar de residencia en el mismo día. Camas, ropa de camas y colchones serán provistos sin costo alguno a los trabajadores.

Este acuerdo no crea ninguna relación entre inquilino y dueño de propiedad. El patrono retiene posesión y control de la vivienda en todo momento. Trabajadores provistos vivienda bajo los términos de esta orden deben de evacuar la vivienda inmediatamente después la terminación del empleo con el patrono.

**9. En el caso de que haya vivienda disponible para los trabajadores que la necesiten, la dirección o ubicación, descripción de la vivienda y el costo, es:**

**a. Dirección de la vivienda:** 2803 Crandall Rd., Albion NY 14411 - (Casi 1600 metros norte de Densmore Road) Desde el pueblo de Gaines Court Clerk, sigue este en la Ruta NY 104E. Tome una derecha en Crandall Road y la vivienda está a la izquierda en aproximadamente media milla.

**b. Descripción de la vivienda:** Estructura de madera y otra de concreto. Capacidad: 49

**10. Enumere cualquier huelga, paro de trabajo, retraso o interrupción de las operaciones por parte de los trabajadores en el lugar donde se empleará a los trabajadores. (Si no hay huelgas, etc., indique "Ninguna").**

Ninguna.

**11. Indique cualquier acuerdo o convenio que se haya hecho con los propietarios de algún establecimiento o sus agentes para el pago de una comisión u otros beneficios por ventas hechas a los trabajadores. (Si no hay ningún acuerdo o convenio, indique "Ninguno").**

Ninguno.

**12. Información adicional:** Todos los términos y condiciones incluidos en la orden de trabajo se aplicarán igualmente a todos los trabajadores, ambos trabajadores de los EE.UU y los visados por H2A que se emplean en la ocupación descrita en esta orden de trabajo.

**Nombre de la(s) persona(s) que proporciona(n) esta información:**